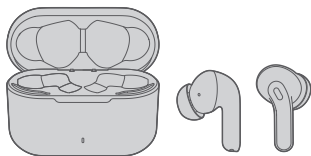


# Panasonic®

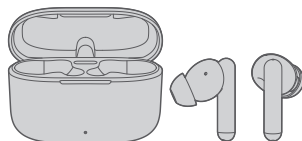
**RZ-B310W**  
**RZ-B110W**

**Digitální bezdrátová stereofonní sluchátka do uší**

**Návod k obsluze**



**RZ-B310W**



**RZ-B110W**

**Děkujeme, že jste zakoupili výrobek značky Panasonic.**

Před použitím přístroje si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.

## Před použitím

Příslušenství .....	3
(Důležité) Informace o odolnosti proti vodě .....	3
Nabíjení .....	3
Nasazení sluchátek .....	6
Názvy dílů .....	7
Zapnutí a vypnutí sluchátek .....	8
Připojení k zařízení Bluetooth® .....	9

## Použití zařízení

Poslech hudby .....	11
Telefonování .....	11
Používání externího ovládaní zvuku (RZ-B310W) .....	12
Aktivace funkcí ovládaní hlasem .....	12
Herní režim (RZ-B310W) .....	12
Ovládání pomocí dotykových snímačů .....	13

## Jiné

Obnovení hodnot přednastavených ve výrobním závodě .....	15
Odstraňování závad .....	15
Technické údaje .....	17
Čištění naslouchadla .....	20
Čištění nabíjecích kontaktů sluchátek .....	21
Čištění nabíjecích kontaktů nabíjecího pouzdra .....	21

### Výrazy použité v tomto dokumentu

- Ilustrace produktu se mohou od skutečného produktu lišit.
- Pokud není uvedeno jinak, představují obrázky v tomto návodu k obsluze model RZ-B310W.

## Příslušenství

### 1 x kabel nabíjení přes rozhraní USB

(Vstupní konektor: USB typu A, výstupní konektor: USB typu C)

### 1 x sada špuntů (2 pro každou velikost S, M a L) (na sluchátka je nasazena velikost M)

## (Důležité) Informace o odolnosti proti vodě

Specifikace této jednotky odpovídá stupni krytí IPX4 dle normy IEC 60529, což je úroveň ochrany krytů elektronických zařízení, která chrání před stříkající vodou a není navržena jako zcela vodotěsná.

### ■ Informace o stupni krytí IPX4 (stupeň ochrany proti vniknutí kapaliny na úrovni ochrany proti stříkající vodě)

Tato jednotka je kompatibilní s provozem po postřikání z libovolného směru vodou z vodovodu o pokojové teplotě z trysek s průtokem přibližně 2,6 l/min vzdálených přibližně 20 cm od této jednotky v libovolném směru po dobu 10 minut.

Nabíjecí pouzdro a USB nabíjecí kabel (součást balení) nejsou odolné vůči vodě.

**Odolnost vůči vodě není zaručena za všech podmínek.**

### ■ Upozornění týkající se použití na místech, kde může dojít k namočení jednotky (postřikání, déšť atd.)

Dodržujte následující bezpečnostní opatření. Nesprávná obsluha může způsobit poruchu.

- Nenabíjejte nabíjecí pouzdro ani sluchátka, pokud máte mokré ruce nebo pokud jsou na tomto zařízení (sluchátkách nebo nabíjecím pouzdře) kapky vody.
- Nepoužívejte nabíjecí kabel USB.
- Nepoužívejte mýdlovou vodu ani čisticí prostředky a neponořujte zařízení do vody.
- Pokud se v chladném podnebí na jednotce vytvoří kapky vody, otřete ji měkkým suchým hadříkem.
- Pokud se na sluchátka nebo mikrofon dostane voda, otřete ji měkkým suchým hadříkem.
  - Může dojít k snížení hlasitosti nebo zkreslení zvuku.
  - Pokud ve špuntech zůstaly kapky vody, je možné že zvuk uslyšíte se sníženou hlasitostí nebo jej vůbec neuslyšíte. V takovém případě vyjměte špunty a odstraňte kapky vody.

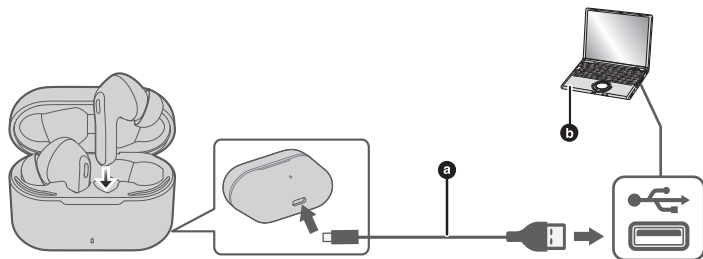
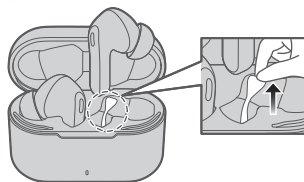
Pokud se do sluchátek nebo nabíjecího pouzdra dostala voda, přestaňte je používat a obraťte se na prodejce. Na poruchy způsobené nesprávnou manipulací se záruka nevztahuje.

## Nabíjení

Dobíjecí baterie (nainstalovaná v jednotce) není při dodání nabita. Před použitím tohoto zařízení nabijte baterii.

## Před použitím

Před prvním použitím: Před nabíjením odstraňte izolační fólii.



**a:** USB nabíjecí kabel (součást balení)

**b:** Zdroj napájení (např. počítač)

### 1 USB nabíjecím kabelem (součást balení) připojte nabíjecí pouzdro ke zdroji napájení 5,0 V (500 mA nebo více).

- Nabíjecí pouzdro se začne nabíjet:

Baterie je plně nabitá:

**RZ-B310W:** Indikátor stavu nesvítí.

**RZ-B110W:** Indikátor stavu svítí červeně.

Baterie se nabíjí:

**RZ-B310W:** Indikátor stavu svítí červeně.

**RZ-B110W:** Indikátor stavu bliká červeně.

- Při připojování/odpojování konektorů USB nabíjecího kabelu zkontrolujte jejich směr a připojte/odpojte konektory rovně uchopením za zástrčku. (Připojením našikmo nebo v nesprávném směru může dojít k poruše, protože se konektor zdeformuje.)

### 2 Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

- Zkontrolujte stranu L a R sluchátek a poté je vložte do nabíjecího pouzdra.
- Doba nabíjení (Čas nutný pro úplné nabití zcela vybitých baterií)**

Sluchátka	Přibl. 2,5 hodin
Nabíjecí pouzdro	Přibl. 2,5 hodin
Sluchátka s nabíjecím pouzdrům	Přibl. 2,5 hodin


**Poznámka:**

- Nepoužívejte žádný jiný kabel nabíjení přes rozhraní USB s výjimkou dodaného. Takový postup může vést k poruše.
- Pokud je počítač v pohotovostním režimu nebo v režimu spánku, nabíjení nemusí proběhnout nebo se může zastavit.

**Upozornění na stav baterie (nabíjecí kabel USB není připojen)**

**RZ-B310W:**

Indikátor stavu ukazuje zbývající nabití baterie nabíjecího pouzdra.

Nabíjecí pouzdro		Stav nabíjení
Indikátor stavu	Kryt	
Zelená*1	Otevřené~zavřené	Baterie má hodně energie.
Červená*1		 Baterie je skoro vybitá.
Červená (bliká 5krát)*2		Baterie nabíjecího pouzdra je vybitá.

- \*1 Indikátor stavu se rozsvítí přibližně na 5 sekund:
- když otevřete nebo zavřete víčko nabíjecího pouzdra.
  - když vložíte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

\*2 Indikátor stavu bliká, baterie sluchátek nejsou nabitě. Nabijte jednotku (strana 3).

**Poznámka:**

- Pokud indikátor stavu nesvítí ani po otevření víčka nabíjecího pouzdra, nelze sluchátka automaticky zapnout/vypnout. Při použití sluchátek zapněte/vypněte sluchátka ručně (strana 8).

**RZ-B110W:**

Poté, co sluchátka vložíte do nabíjecího pouzdra, indikátor stavu zobrazí stav nabití baterie ve sluchátkách a nabíjecím pouzdře.

Nabíjecí pouzdro	Stav nabíjení
Indikátor stavu	
Nesvítí	Baterie sluchátek jsou plně nabitě.
Bílá*1	Baterie sluchátek se nabíjejí.
Bílá (bliká)*2	Baterie nabíjecího pouzdra je vybitá.

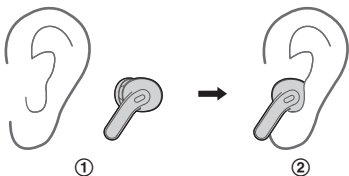
\*1 Když sluchátka vyjmete z nabíjecího pouzdra, indikátor stavu se rozsvítí přibližně na 13 sekund.

\*2 Indikátor stavu bliká, baterie sluchátek nejsou nabitě. Nabijte jednotku (strana 3).

**Poznámka:**

- Bude-li indikátor stavu vypnutý i poté, co sluchátka vložíte do nabíjecího pouzdra, sluchátka nebude možné zapnout jejich vyjmutím. Při použití sluchátek zapněte sluchátka ručně (strana 8).

### Nasazení sluchátek



- 1 Zkontrolujte orientaci L (vlevo) a R (vpravo) sluchátek.**
- 2 Pevně nasadte sluchátka tak, že jimi vždy o malý kousek pootočíte.**
  - Zkontrolujte, že vám sluchátka po nasazení na uši nespadnou.
  - Levé sluchátko má výstupek označující L stranu.

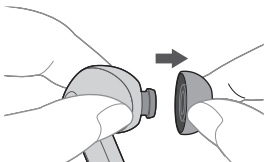
---

### Sejmutí/nasazení špuntů

Pokud sluchátka snadno vypadávají, použijte špunty (jsou součástí balení) jiné velikosti.

---

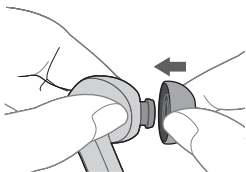
#### Sejmutí špuntů



- Přidrže špunt konečky prstů, lehce ho otočte a vytáhněte ven.

---

#### Nasazení špuntů

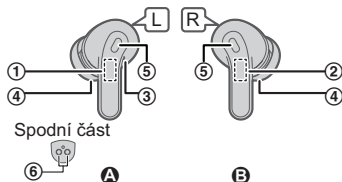


- Ujistěte se, že jsou špunty pevně nasazeny na sluchátka, a zkontrolujte, zda nejsou nasazeny šikmo.

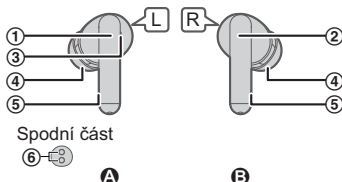
## Názvy dílů

### Hlavní jednotka (sluchátka)

RZ-B310W:



RZ-B110W:

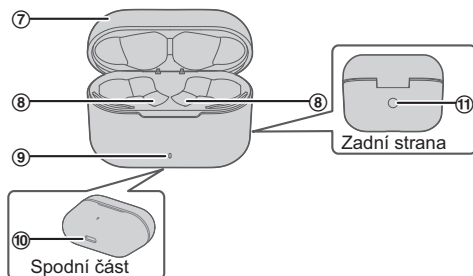


- A** Sluchátko na straně L (vlevo)
- B** Sluchátko na straně R (vpravo)

- ① Dotykový snímač (L) (vlevo)
- ② Dotykový snímač (R) (vpravo)
  - Dotykem snímačů můžete provádět celou řadu operací. (strana 13, „Ovládání pomocí dotykových snímačů“)
- ③ Výstupek označující L stranu
- ④ Špunty
- ⑤ Mikrofony
- ⑥ Nabíjecí kontakty

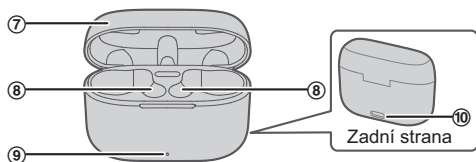
### Hlavní jednotka (nabíjecí pouzdro)

RZ-B310W:



## Před použitím

RZ-B110W:



⑦ Víčko nabíjecího pouzdra

⑧ Nabíjecí pozice

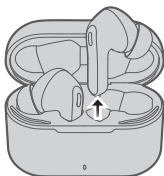
⑨ Indikátor stavu

⑩ Kontakt pro nabíjení

● Při nabíjení připojte USB nabíjecí kabel (součást balení) k tomuto kontaktu. (strana 3, „Nabíjení“)

⑪ Resetovací tlačítko

## Zapnutí a vypnutí sluchátek



### ■ Postup zapnutí sluchátek

**RZ-B310W:** Otevřete víčko nabíjecího pouzdra.

**RZ-B110W:** Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra.

### ■ Postup vypnutí sluchátek

**RZ-B310W:** Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víčko nabíjecího pouzdra.

**RZ-B110W:** Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

### ■ Postup ručního zapnutí a vypnutí sluchátek

**RZ-B310W:**

Zapnutí: Stiskněte a podržte dotykový snímač (L nebo R) po dobu přibližně 3 s.

Vypnutí: Stiskněte a podržte dotykový snímač (L nebo R) po dobu přibližně 5 s poté, co jste v zařízení zakázali připojení Bluetooth®.

**RZ-B110W:**

Zapnutí: Stiskněte a podržte dotykový snímač (L nebo R) po dobu přibližně 3 s.

### ■ Automatické vypnutí

Pokud sluchátka nejsou k zařízení připojena nepřetržitě po dobu 5 min., automaticky se vypnou.



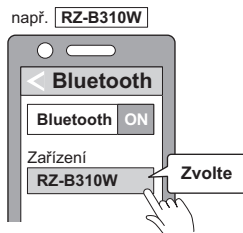
## Připojení k zařízení Bluetooth®

### Příprava

- Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.
- Umístěte zařízení Bluetooth® do vzdálenosti ca 1 m od jednotky.
- Podle potřeby zkontrolujte funkci zařízení pomocí jeho návodu k obsluze.

### Spárování (registrace) vašich sluchátek se zařízením Bluetooth®

- 1 Vyměňte obě sluchátka (L a R) z nabíjecího pouzdra.
- 2 Zapněte zařízení Bluetooth® a aktivujte funkci Bluetooth®.
- 3 Z nabídky Bluetooth® na zařízení Bluetooth® vyberte název zařízení „RZ-B310W“ nebo „RZ-B110W“.



- 4 Zkontrolujte, zda jsou sluchátka připojena k zařízení Bluetooth®.

#### Důležité:

- V závislosti na připojeném zařízení Bluetooth® je možné, že se zvuk bude přehrávat hlasitě. Před zahájením přehrávání zkontrolujte nastavení hlasitosti zařízení Bluetooth®.
- Se sluchátky RZ-B310W je možné spárovat maximálně 4 zařízení Bluetooth® a se sluchátky RZ-B110W je možné spárovat maximálně 10 zařízení Bluetooth®. Když spárujete zařízení po dosažení maximálního počtu, předchozí zařízení budou přepsána. Pro opakované použití přepsaných zařízení je musíte spárovat znovu.

#### Poznámka:

- Tato jednotka si pamatuje naposledy připojené zařízení. Je možné, že po zapnutí napájení jednotky se jednotka automaticky připojí.
- Tento produkt nepodporuje vytvoření vícenásobného připojení (připojení více zařízení najednou).

### Jak spárovat další zařízení

Spárování 2. a dalších zařízení:

- 1 Vyměte obě sluchátka (L a R) z nabíjecího pouzdra.**
- 2 ODPOJTE připojené používané zařízení od sluchátek.**
  - **NERUŠTE SPÁROVÁNÍ** v nastavení Bluetooth® daného zařízení.
  - Sluchátka automaticky přejdou do režimu párování a ozve se hlášení „Párování“.
- 3 Zapněte zařízení Bluetooth®, které chcete spárovat, a zapněte v něm funkci Bluetooth®.**
- 4 Z nabídky Bluetooth® na zařízení Bluetooth® vyberte název zařízení „RZ-B310W“ nebo „RZ-B110W“.**
- 5 Zkontrolujte, zda jsou sluchátka připojena k zařízení Bluetooth®.**

#### Poznámka:

- Pokud máte spárována dvě zařízení a zařízení, které jste se sluchátky používali naposledy, bylo to druhé z nich, zrušte v druhém zařízení připojení sluchátek přes Bluetooth®. Chcete-li spárovat další zařízení, řiďte se postupem uvedeným výše.

---

## Poslech hudby

Pokud zařízení kompatibilní s Bluetooth® podporuje profily „A2DP“ a „AVRCP“ Bluetooth®, lze hudbu přehrávat pomocí operací dálkového ovládání na jednotce.

- A2DP (profil Advanced Audio Distribution Profile): Přenáší zvuk do jednotky.
- AVRCP (profil Audio/Video Remote Control Profile): Umožňuje dálkové ovládání zařízení pomocí jednotky.

**1 Připojte zařízení Bluetooth® a jednotku. (strana 9, „Připojení k zařízení Bluetooth®“)**

**2 Vybte a přehrajte hudbu nebo video v zařízení Bluetooth®.**

- Sluchátka jednotky budou přehrávat hudbu nebo zvuk přehrávaného videa.
- Provozní postupy při přehrávání hudby (strana 13, „Ovládání pomocí dotykových snímačů“)
- Doba provozu se může zkrátit v závislosti na podmínkách používání.

### Poznámka:

- V závislosti na úrovni hlasitosti může z jednotky unikat zvuk.
- Při zvýšení hlasitosti na téměř maximální úroveň může hudba znít zkresleně. Snižte hlasitost, dokud zkreslení nezmizí.

---

## Telefonování

V případě telefonů s funkcí Bluetooth® (mobilní a chytré telefony), které podporují profil „HFP“ Bluetooth®, můžete jednotku použít k telefonním hovorům.

HFP (profil Hands-Free):

Tento profil lze použít pro příjem monofonních zvuků a navázání obousměrné komunikace pomocí mikrofonu na jednotce. Kromě toho má tento profil funkci příchozích a odchozích hovorů.

(Tato jednotka nemá funkci, která by umožňovala telefonovat nezávisle na telefonu vybaveném funkcí Bluetooth®.)

**1 Připojte zařízení Bluetooth® a jednotku. (strana 9, „Připojení k zařízení Bluetooth®“)**

**2 Chcete-li přijmout příchozí hovor, dotkněte se jednou dotykového snímače (L nebo R) na sluchátku.**

- Během příchozího hovoru bude jednotka vydávat vyzváněcí tón.
- Chcete-li hovor odmítnout, stiskněte a podržte dotykový snímač (L nebo R) po dobu asi 2 s.

**3 Začněte hovořit.**

**4 RZ-B310W: Chcete-li hovor ukončit, jednou se dotkněte dotykového snímače (L nebo R) na sluchátku.**

**RZ-B110W: Chcete-li hovor ukončit, 2krát se dotkněte dotykového snímače (L nebo R) na sluchátku.**

### Poznámka:

- V závislosti na telefonu vybaveném funkcí Bluetooth® je možné, že z jednotky uslyšíte vyzváněcí zvuk příchozích a odchozích hovorů telefonu.

### Používání externího ovládání zvuku (RZ-B310W)

Funkce externího ovládání zvuku přepíná mezi aktivním rušením šumu a zvukem z okolí.

#### ■ Aktivní rušení šumu

Omezuje zvuky (šum), které slyšíte zvenčí.

- Zapnete-li rušení šumu, změní se hlasitost a kvalita zvuku. Kvalita zvuku je nastavena na optimální.
- Při používání funkce rušení šumu může být slyšet velmi nízká hladina šumu, který je generován obvodem rušícím šum, ale toto je normální a nenaznačuje to žádný problém. (Tato velmi nízká hladina šumu může být slyšet na tichých místech nebo v prázdných částech mezi stopami.)

#### ■ Zvuk z okolí

Prostřednictvím mikrofonů zabudovaných ve sluchátkách můžete při poslechu hudby slyšet zvuk z okolí.

#### Poznámka:

- Jestliže sluchátka zakryjete rukou nebo pouzdrém, může se ozvat kvílení. Během používání jednotku nezakrývejte nepřetržitě.

#### 1 Zatímco máte sluchátka nasazená, stiskněte a podržte dotykový snímač (L nebo R) po dobu přibližně 3 s.

- Režim se přepne pokaždé, když stisknete a podržíte dotykový snímač. (Informační zpráva vás upozorní, na který režim jste přepnuli.)



#### 2 Upravte hlasitost přehrávacího zařízení.

### Aktivace funkcí ovládání hlasem

Dotykový snímač sluchátka můžete použít pro aktivaci hlasových funkcí (Siri, Google Assistant, atd.) na vašem chytrém telefonu nebo podobném zařízení.

#### 1 Připojte zařízení Bluetooth® a jednotku. (strana 9, „Připojení k zařízení Bluetooth®“)

#### 2 Chcete-li aktivovat funkci hlasu, 3krát rychle poklepejte na dotykový snímač (L nebo R) na sluchátkách.

- Na zařízení Bluetooth® se aktivuje funkce hlasového asistenta.

#### Poznámka:

- Podrobnější informace o příkazech pro ovládání hlasem naleznete v návodu k obsluze zařízení Bluetooth®.
- V závislosti na specifikacích smartphonu nebo jiného zařízení nemusí funkce hlasu fungovat.

### Herní režim (RZ-B310W)

Tato jednotka je vybavena herním režimem. V herním režimu se výrazně sníží zpoždění sluchátek tak, aby byla zajištěna synchronizace zvuku a obrazu hry.

Herní režim je možné zapnout pouze při hraní her nebo poslouchání hudby.

Chcete-li zapnout/vypnout herní režim, 5krát rychle poklepejte na dotykový snímač (L nebo R) na sluchátkách.

**Poznámka:**

- V závislosti na prostředí může jednoduše dojít k přerušení zvuku nebo se může objevit šum.
- Při aktivaci či deaktivaci herního režimu se ozve tón.

## Ovládání pomocí dotykových snímačů

V závislosti na zařízení Bluetooth® nemusí některé funkce reagovat nebo se mohou chovat jinak, než je popsáno níže, i když stisknete tlačítka na zařízení, zatímco se dotýkáte snímačů na sluchátkách.

**RZ-B310W:**

Funkce	Dotykový snímač (vlevo)	Dotykový snímač (vpravo)
<b>Poslech hudby</b>		
Přehrávání/pozastavení	Jeden dotyk	
Další stopa	–	2krát rychlý dotyk
Předchozí stopa	2krát rychlý dotyk	–
<b>Telefonování</b>		
Přijetí telefonního hovoru	Jeden dotyk při přijetí hovoru	
Ukončení telefonního hovoru	Jeden dotyk během hovoru	
Odmítnutí telefonního hovoru	Při příchodím hovoru stiskněte a podržte po dobu ca 2 s	
<b>Změna ovládání okolních zvuků*1</b>	Stiskněte a podržte na nejméně 3 sekundy	
<b>Spuštění hlasového asistenta</b>	3krát rychlý dotyk	
<b>Herní režim</b>	5krát rychlý dotyk	
<b>Zapnutí</b>	Stiskněte a podržte L nebo R po dobu ca 3 s	
<b>Vypnutí</b>	Stiskněte a podržte na nejméně 5 sekundy v odpojeném stavu	

\*1 Každým stisknutím a podržením dotykového snímače se přepíná mezi 3 různými režimy.

**RZ-B110W:**

Funkce	Dotykový snímač (vlevo)	Dotykový snímač (vpravo)
<b>Poslech hudby</b>		
Přehrávání/pozastavení	2krát rychlý dotyk	
Další stopa	–	Stiskněte a podržte na nejméně 2 sekundy
Předchozí stopa	Stiskněte a podržte na nejméně 2 sekundy*1	–

## Použití zařízení

Funkce	Dotykový snímač (vlevo)	Dotykový snímač (vpravo)
<b>Telefonování</b>		
Přijetí telefonního hovoru	Jeden dotyk při přijetí hovoru	
Ukončení telefonního hovoru	2krát rychlý dotyk během hovoru	
Odmítnutí telefonního hovoru	Při přichozím hovoru stiskněte a podržte po dobu ca 2 s	
Přijetí čekajícího hovoru a ukončení 1. hovoru	Jeden dotyk při přijetí čekajícího hovoru	
Odmítnutí čekajícího hovoru	Stiskněte a podržte po dobu ca 2 s během přijetí čekajícího hovoru	
<b>Spuštění hlasového asistenta</b>	3krát rychlý dotyk	
<b>Zapnutí</b>	Stiskněte a podržte L nebo R po dobu ca 3 s	

\*1 V případě, kdy používáte levé sluchátko a pravé se nabíjí, je tato operace dostupná v podobě funkce „Další stopa“.

### Poznámka:

- Můžete také samostatně používat jen jednu stranu sluchátek. (strana 14, „Použití jediného sluchátka“)

## Použití jediného sluchátka

Při párování (registraci) tohoto zařízení můžete také použít samostatně pouze jedno sluchátko. Pokud si například vezmete jen pravou stranu (R) sluchátka a necháte levou stranu (L) sluchátka v nabíjecím stojanu, připojí se pravá strana (R) sluchátka ke smartphonu. Tímto způsobem můžete poslouchat hudbu nebo telefonovat s jedním sluchátkem při současném nabíjení druhého. Zvuk pak bude mono.

- Když používáte jen jedno ze sluchátek a vyjmete druhé sluchátko z nabíjecího stojanu, propojí se sluchátka automaticky bezdrátově navzájem a přepnou se na používání obou sluchátek. Zvuk bude stereo.
- **RZ-B310W:** V takovém případě lze provádět pouze operace dostupné na straně, kterou používáte.
- **RZ-B110W:** Když posloucháte hudbu pomocí levého sluchátka a pravé se nabíjí, není dostupná funkce „Předchozí stopa“.

## Obnovení hodnot přednastavených ve výrobním závodě

Pokud chcete ze sluchátek odstranit všechny informace o párování zařízení atd., můžete obnovit tovární nastavení sluchátek (původní nastavení při zakoupení).

### Důležité:

- Před obnovením továrního nastavení sluchátka nabijte.

### RZ-B310W:

- 1 Otevřete víčko nabíjecího pouzdra.**
  - Vyčkejte, dokud se nevyzne indikátor stavu.
- 2 Až budou sluchátka umístěna v nabíjecím pouzdře, 5krát rychle po sobě stiskněte tlačítko resetování.**
  - Indikátor stavu 3krát oranžově blikne. Po dokončení resetu indikátor stavu zhasne.

### RZ-B110W:

- 1 Vyměňte obě sluchátka (L a R) z nabíjecího pouzdra.**
- 2 V odpojeném stavu se 6krát rychle dotkněte dotykového snímače (L nebo R).**
  - Po dokončení resetu jednotka pípne.

### Poznámka:

- Pokud chcete znovu spárovat sluchátka se zařízením Bluetooth®, odstraňte ze zařízení zaregistrované informace (název zařízení: RZ-B310W nebo RZ-B110W) a poté sluchátka se zařízením Bluetooth® znovu spárujte.

## Odstraňování závad

Dříve, než se obrátíte na servisní službu, proveďte následující kontroly. Když pochybujete o některých kontrolních bodech nebo když navržené řešení neodstraní problém, obraťte se na svého prodejce s žádostí o pokyny.

### Nepřipojuje se k zařízení Bluetooth®.

- V nabídce Bluetooth® zařízení Bluetooth® odstraňte informace o registraci této jednotky atd. a spárujte ji znovu (strana 9).
- Pokud se chcete připojit k jinému zařízení, musíte připojené zařízení odpojit.
- Se sluchátky RZ-B310W je možné spárovat maximálně 4 zařízení Bluetooth® a se sluchátky RZ-B110W je možné spárovat maximálně 10 zařízení Bluetooth®. Když spárujete zařízení po dosažení maximálního počtu, předchozí zařízení budou přepsána. Pro opakované použití přepsaných zařízení je musíte spárovat znovu.

### Levá a pravá baterie se vybíjí odlišnou rychlostí.

- Mezi levou a pravou stranou může být určitý rozdíl způsobený signálem a podmínkami použití.

### Zařízení nelze nabít.

- Zajistěte, aby nabíjení probíhalo při pokojové teplotě mezi 10 °C a 35 °C.  
**RZ-B310W:** Pokud indikátor stavu nadále bliká, sluchátka se nenabíjejí.  
**RZ-B110W:** V tomto případě se sluchátka nenabíjejí, ani když:

- USB nabíjecí kabel je připojen k nabíjecímu pouzdru, indikátor stavu nesvíí.
  - USB nabíjecí kabel není připojen k nabíjecímu pouzdru a vložíte do něho sluchátka, indikátor stavu svítí bíle.
  - Není již jednotka plně nabitá? Pokud je jednotka plně nabitá,
    - **RZ-B310W**: indikátor stavu ihned zhasne.
    - **RZ-B110W**: indikátor stavu se ihned rozsvítí červeně.
  - Jestliže indikátor stavu neblíká ani nesvíí ani po vložení sluchátek do nabíjecího pouzdra, baterie nabíjecího pouzdra je zcela vybitá. Nejprve nabijte nabíjecí pouzdro.
  - Je kabel nabíjení přes rozhraní USB správně zasunut do portu USB počítače?
  - Byla sluchátka správně vložena do nabíjecího pouzdra? (strana 3)
  - Ujistěte se, že je počítač zapnutý a není v pohotovostním režimu nebo režimu spánku.  
Funguje aktuálně používaný port USB správně? Pokud má počítač další porty USB, odpojte konektor od stávajícího portu a připojte jej k některému z ostatních portů.
  - Nelze-li výše uvedená opatření použít, odpojte USB nabíjecí kabel a znovu jej připojte.
  - Pokud se doba nabíjení a doba provozu zkracuje, je možné, že se kapacita baterií ve sluchátkách a nabíjecím pouzdru snižuje.
- 

### Sluchátka nelze ovládat.

- Zkuste vypnout a zapnout napájení (strana 8).
  - Obnovte tovární nastavení (strana 15).
- 

### Sluchátka se automaticky nezapnou.

- Stiskněte a podržte dotykový snímač po dobu asi 3 s a sluchátka se ručně zapnou (strana 8).
- 

### Žádný zvuk.

- Ujistěte se, že jsou sluchátka a zařízení Bluetooth® správně připojena.
  - Zkontrolujte, zda zařízení Bluetooth® přehrává hudbu.
  - Ujistěte se, že jsou sluchátka zapnutá.
  - Zařízení Bluetooth® a sluchátka znovu spárujte a připojte (strana 9).
  - Zkontrolujte, zda zařízení kompatibilní s funkcí Bluetooth® podporuje profil „A2DP“. Podrobnosti týkající se profilů naleznete v části „Poslech hudby“ (strana 11). Informace najdete také v návodu k obsluze zařízení kompatibilního s funkcí Bluetooth®.
- 

### Nízká hlasitost.

- Zvyšte hlasitost v zařízení Bluetooth®.
- 

### Zvuk ze zařízení je přerušován. / Příliš vysoký šum. / Kvalita zvuku je špatná.

- Pokud je signál blokován, může dojít k narušení zvuku. Nezakrývejte celá sluchátka dlaní apod.
  - Je možné, že se zařízení nachází mimo 10 m dosah komunikace. Přiblížte zařízení ke sluchátkům.
  - Odstraňte případné překážky mezi sluchátky a zařízením.
  - Vypněte případná zařízení využívající bezdrátovou síť LAN, která právě nepoužíváte.
- 

### Hlas osoby na druhé straně hovoru je slabý.

- Zvyšte hlasitost v zařízení Bluetooth®.
-



**Nelze uskutečnit telefonní hovor.**

- Zkontrolujte, zda zařízení kompatibilní s funkcí Bluetooth® podporuje profil „HFP“. Podrobnosti týkající se profilů naleznete v části „Poslech hudby“ (strana 11) a „Telefonování“ (strana 11). Informace najdete také v návodu k obsluze telefonu podporujícího funkci Bluetooth®.
- Zkontrolujte nastavení zvuku v telefonu kompatibilním s funkcí Bluetooth®, a pokud toto nastavení neumožňuje komunikaci s touto jednotkou, změňte je (strana 9).

**Technické údaje**

## ■ Obecné

	<b>RZ-B310W</b>	<b>RZ-B110W</b>
<b>Zdroj napájení (Nabíjecí pouzdro)</b>	DC 5 V, 500 mA	
<b>Interní baterie</b>	Sluchátka: 3,7 V, lithium-polymerová 40 mAh Nabíjecí pouzdro: 3,7 V, lithium-polymerová 330 mAh	Sluchátka: 3,7 V, lithium-polymerová 45 mAh Nabíjecí pouzdro: 3,7 V, lithium-polymerová 400 mAh
<b>Doba provozu*1 (Sluchátka)</b>	Přibl. 5,0 hod. (Rušení šumu: ZAPNUTO, AAC) Přibl. 6,0 hod. (Rušení šumu: VYPNUTO, AAC) Přibl. 5,0 hod. (Rušení šumu: ZAPNUTO, SBC) Přibl. 6,0 hod. (Rušení šumu: VYPNUTO, SBC)	Přibl. 6,0 hod. (AAC) Přibl. 6,0 hod. (SBC)
<b>Doba provozu*1 (Sluchátka + nabíjecí pouzdro)</b>	Přibl. 16,0 hod. (Rušení šumu: ZAPNUTO, AAC) Přibl. 20,0 hod. (Rušení šumu: VYPNUTO, AAC) Přibl. 16,0 hod. (Rušení šumu: ZAPNUTO, SBC) Přibl. 20,0 hod. (Rušení šumu: VYPNUTO, SBC)	Přibl. 26 hod. (AAC) Přibl. 26 hod. (SBC)
<b>Doba provozu při rychlém nabíjení*1 (Sluchátka)</b>	15 min. nabíjení, přibl. 60 min. (Rušení šumu: ZAPNUTO, AAC)	15 min. nabíjení, přibl. 70 min. (AAC)
<b>Doba nabíjení*2 (25 °C)</b>	Sluchátka: přibl. 2,5 hod. Nabíjecí pouzdro: přibl. 2,5 hod. Sluchátka s nabíjecím pouzdem: přibl. 2,5 hod.	
<b>Rozsah teplot při nabíjení</b>	10 °C až 35 °C	
<b>Rozsah provozních teplot</b>	0 °C až 40 °C	
<b>Provozní vlhkost</b>	35 %RH až 80 %RH (bez kondenzace)	

	RZ-B310W	RZ-B110W
<b>Hmotnost</b>	Sluchátko: Přibl. 4,7 g (pouze jedna strana: L a R jsou shodná) Nabíjecí stojan: Přibl. 40 g	Sluchátko: Přibl. 4,2 g (pouze jedna strana: L a R jsou shodná) Nabíjecí stojan: Přibl. 34 g

\*1 Může být kratší, v závislosti na provozních podmínkách.

\*2 Čas nutný pro úplné nabití zcela vybitých baterií.

### ■ Sekce Bluetooth®

	RZ-B310W	RZ-B110W
<b>Specifikace systému Bluetooth®</b>	Ver. 5.3	
<b>Klasifikace bezdrátového zařízení</b>	Třída 2	
<b>Maximální RF výkon (e.i.r.p)</b>	4 dBm	
<b>Frekvenční pásmo</b>	2402 MHz až 2480 MHz	
<b>Podporované profily</b>	A2DP, AVRCP, HFP	
<b>Podporovaný kodek</b>	SBC, AAC	
<b>Provozní vzdálenost</b>	Až 10 m	

### ■ Sekce sluchátek

	RZ-B310W	RZ-B110W
<b>Vibrační jednotky</b>	10 mm	
<b>Mikrofon</b>	Mono	

### ■ Sekce nabíjecího pouzdra

	RZ-B310W	RZ-B110W
<b>Kontakt pro nabíjení</b>	Tvar USB Type-C	

### ■ Sekce příslušenství

	RZ-B310W	RZ-B110W
<b>USB nabíjecí kabel (Vstupní konektor: USB typu A, výstupní konektor: USB typu C)</b>	Přibl. 0,2 m	
<b>Sada špuntů</b>	S, M, L (nasazena velikost M)	

## ■ Odolnost vůči vodě

	RZ-B310W	RZ-B110W
<b>Odolná vůči vodě</b>	Ekvivalent IPX4 (pouze sluchátka)	

- Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

## Ochranné známky

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich používání společností Panasonic Holdings Corporation se řídí licenčními podmínkami.

Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

Siri je ochranná známka společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a dalších zemích.

Google Assistant je ochranná známka společnosti Google LLC.

Další názvy systémů a produktů, které se vyskytují v tomto dokumentu, jsou všeobecně registrované ochranné známky nebo ochranné známky příslušných společností. Upozorňujeme, že v tomto dokumentu nepoužíváme značku <sup>TM</sup> ani značku ©.

Tento produkt používá jiný software s otevřeným kódem než ten, který je poskytován na základě licence GPL v2.0 a/nebo LGPL v2.1. Software kategorizovaný, jak je uvedeno výše, je distribuován v naději, že bude užitečný, avšak BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY, bez jakékoli implikované záruky PRODEJNOSTI nebo VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL. Podrobný popis podmínek naleznete na níže uvedených webových stránkách.

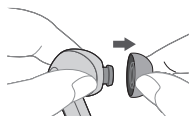
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

## Čištění naslouchadla

Pravidelné čištění je nezbytné pro pohodlné používání naslouchadel.

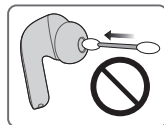
### 1 Odebrání naslouchadel.

- Přidržte špunt konečky prstů, lehce ho otočte a vytáhněte ven.
- Pokud naslouchadla čistíte připevněná ke sluchátkům, můžete poškodit ochrannou sítku na sluchátkách.



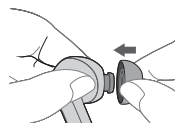
### 2 Použijte bavlněné tampony atp. a jemně otřete vnějšík naslouchadla, aby se odstranily cizí látky.

- Používejte neutrální rozředěný čistící prostředek pro ruční omytí naslouchadel a po umytí otřete do sucha (strana 20, „Pokud jsou naslouchadla velmi znečištěná“).



### 3 Nasazení naslouchadel.

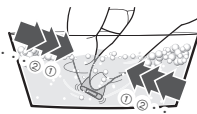
- Ujistěte se, že jsou špunty pevně nasazeny na sluchátka, a zkontrolujte, zda nejsou nasazeny šikmo.
- Sluchátka uchovávejte v nabíjecím stojanu, abyste je chránili před znečištěním cizími předměty atd.



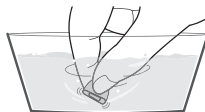
## Pokud jsou naslouchadla velmi znečištěná

### 1 Umyjte naslouchadla špičkami prstů.

(Účinné je použití neutrální čistící prostředek rozředěný teplou vodou.)

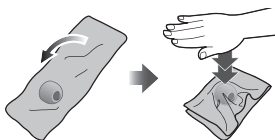


### 2 Po umytí důkladně opláchněte čistou vodou.



### 3 Vložte do měkkého a suchého hadru a 3 až 5 krát pevně stiskněte, aby se odstranila vlhkost.

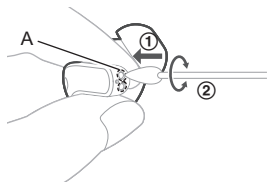
- Po umytí naslouchadel, odstraňte vlhkost a důkladně vysušte.



## Čištění nabíjecích kontaktů sluchátek

Pomocí špičaté vatové tyčinky jemně otřete nabíjecí kontakty sluchátek, abyste tak odstranili všechny nečistoty.

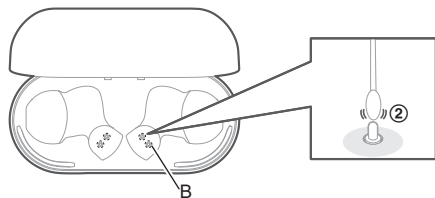
- 1 Hrotem špičaté vatové tyčinky se dotkněte koncovek nabíjecích kontaktů (A).
- 2 Otáčejte vatovou tyčinkou, abyste setřeli nečistoty.



## Čištění nabíjecích kontaktů nabíjecího pouzdra

Pomocí vatové tyčinky jemně otřete nabíjecí kontakty nabíjecího pouzdra.

- 1 Vatovou tyčinku přiložte na koncovky nabíjecích kontaktů (B) shora.
- 2 Pomocí vatové tyčinky otřete nečistoty přetřením po koncovkách nabíjecích kontaktů.

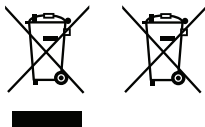


### Důležité:

Na nabíjecí kontakty netlačte z boku ani šikmo. (Mohlo by dojít k poškození)

### Likvidace použitých zařízení a baterií

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad. Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.

#### **Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):**

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.



Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.  
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai  
Senai, Johor 81400 Malaysia  
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2023

**PNQP1801YA** PP1222MU1043